

Para ver nuestro servicio de adoración en línea en español:

1. Go to www.lifesongumc.net, click on "Sermons," and click on the Service you want to watch.

1. Vaya a www.lifesongumc.net, haga clic en "Sermones" y haga clic en el servicio que desea ver.

2. As the video begins to play, tap the screen and click on the "CC" button to turn on the captions.

2. Cuando el video comience a reproducirse, toque la pantalla y haga clic en el botón "CC" para activar los subtítulos.

3. Click the "Gear" icon (Settings) next to the "CC" button. Choose "Subtitles" and then "Auto Translate" if available, or select "Add Language" and choose "Spanish" (or your desired language).

3. Haga clic en el ícono "Engranaje" (Configuración) junto al botón "CC". Elija "Subtítulos" y luego "Traducción automática" si está disponible, o seleccione "Agregar idioma" y elija "Español" (o el idioma que desee).

4. The video will now display Spanish subtitles. Enjoy worshipping God with us in Spanish, and always remember that we love all of our brothers and sisters in Christ Jesus!

4. El video ahora mostrará subtítulos en español. ¡Disfruta adorando a Dios con nosotros en español y recuerda siempre que amamos a todos nuestros hermanos y hermanas en Cristo Jesús!

Sunday, November 2, 2025

Sermon Synopsis in Spanish:

En el mensaje de hoy, la pastora Jayne continúa su serie de sermones basados en el libro “Divine Direction” de Craig Groeschel, que trata sobre cómo tomar las decisiones correctas que harán de tu vida todo lo que Dios desea. Hoy explorando las lecciones de amor y humildad que Jesús enseñó a sus discípulos al lavarles los pies, algo que nunca se esperaba que un anfitrión hiciera por sus invitados en una reunión. Los discípulos no podían entender por qué Jesús haría algo tan humilde como lavarles los pies sucios, siendo su Señor y Maestro.

Jesús intenta enseñar y guiar a sus discípulos sobre cómo servir y amarse unos a otros con humildad, anteponiendo a los demás a sí mismos. Él quiere que aprendan estas lecciones y las pongan en práctica incluso después de que ya no esté físicamente con ellos. Jesús quiere que comprendan que es su tarea, y ahora nuestra tarea, conectar con el mundo y compartir su amor. Como hijos suyos, estamos llamados a llevar al mundo lo que nos ha enseñado. “Si yo, el Señor y Maestro, les he lavado los pies, también ustedes deben lavarse los pies unos a otros. Les he dado un ejemplo para que hagan lo mismo que yo he hecho con ustedes.”

Así como la conexión de los discípulos con Jesús fue importante, Dios pone personas en nuestro camino para que hagan lo mismo por nosotros. Necesitamos tener personas en nuestras vidas que nos animen a tomar las decisiones necesarias para contar la historia que Dios quiere que contemos; personas que nos enseñen y nos ayuden a “lavar los pies de los demás” (tanto literal como figuradamente), por muy sucios o polvorientos que estén. Este es ahora nuestro propio llamado a la acción: que todos nosotros, como cristianos, sirvamos a los demás con humildad, nos amemos unos a otros y sigamos el ejemplo de Cristo, independientemente de nuestros propios deseos o estatus social.

Las decisiones que tomemos hoy para amar, conectarnos y servir a los demás determinarán el tipo de historias que contaremos mañana. Durante la próxima semana, busquen los lugares donde Dios los llama a servir, tanto dentro de la iglesia de Dios como siendo la iglesia de Dios. Y al conectar con los demás, que también se acerquen más a Dios y se conviertan en la persona que Dios los creó para ser. ¿Amén?

Sunday, November 2, 2025

Sermon Synopsis in English:

In today's message, Pastor Jayne continues her series of sermons that are based on the book "Divine Direction" by Craig Groeschel, which is about making the right decisions that will then result in your life being everything that God wants it to be. Today she is exploring the lessons of love and humility that Jesus taught his disciples by washing their feet, which was something that would never be expected of a host to do for his guests at a gathering. The disciples couldn't understand why Jesus would do such a lowly thing as washing their dirty feet when he was their Lord and Teacher.

Jesus is trying to teach and mentor his disciples on serving and loving one another with humility, putting others ahead of themselves. He wants them to learn these lessons and hold onto them after he is no longer physically present with them anymore. Jesus wants them to understand that it is their job, and now our job, to connect and share his love with the world. As his children we are called to take what he has taught us out into the world. "Since I, your Lord and Teacher, have washed your feet, you ought to wash each other's feet. I have given you an example to follow. Do as I have done to you."

Just as the disciples' connection to Jesus mattered, God places people on our path to do the same thing for us. We need to have people in our lives that will encourage us to make decisions necessary to tell the story that God wants us to tell - people who will teach and help us to "wash other people's feet" (both literally and figuratively) no matter how dusty or dirty they may be. This is now our own call to action: for all of us as Christians to serve others with humility, to love one another, and to follow Christ's example - regardless of our own desires or social status.

The decisions we choose to make today to love, connect with, and serve others will determine the kinds of stories we will tell tomorrow. In the coming week may you look for the places where God is calling you to serve both in God's church, and, as God's church. And as you connect with others, may you also grow closer to God and become more of the person God created you to be. Amen?